

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 24 juin 1991.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
L. VAN DEN BRANDE

**Art. 2.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 24 juni 1991.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
L. VAN DEN BRANDE

F. 91 — 1654

24 JUNI 1991. — Arrêté ministériel portant dérogation aux prescriptions de l'article 183sexies, § 3, du Règlement général pour la protection du travail relatif aux étudiants travailleurs

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Vu l'arrêté du Régent du 11 février 1946 portant approbation des titres I et II et l'arrêté du Régent du 27 septembre 1947 portant approbation des titres III, IV et V du Règlement général pour la protection du travail, notamment l'article 3;

Vu le Règlement général pour la protection du travail, notamment les prescriptions de l'article 183sexies, § 3;

Vu l'avis de l'Administration de la sécurité du travail;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de prévoir le plus vite possible la possibilité de déroger à l'interdiction prévue à l'article 183sexies, § 3, dans certaines situations et pour certains appareils, puisque cette possibilité est indispensable afin d'assurer l'exécution du travail dans certaines entreprises;

Considérant que les risques d'accidents inhérents à l'utilisation de certains types de chariots automoteurs non gerbeurs à petite levée sont minimes et que la conduite de ces appareils est relativement simple;

Considérant que de tels appareils peuvent être conduits de manière suffisamment sûre par des étudiants travailleurs moyennant l'observation des conditions imposées ci-après, ainsi que des prescriptions auxquelles il n'est pas dérogé; que dès lors il y a lieu d'accorder une dérogation générale,

Arrête :

**Article 1er.** Par dérogation aux prescriptions de l'article 183sexies, § 3, 1er alinéa, du Règlement général pour la protection du travail, il est autorisé d'occuper des étudiants travailleurs à la conduite des chariots automoteurs non gerbeurs à petite levée.

**Art. 2.** La dérogation est subordonnée à l'observation des conditions suivantes :

1° Les appareils doivent répondre aux définitions des points 1.1, 1.4.2.1 et 1.4.2.2 de l'annexe I de l'arrêté royal du 23 février 1990 portant exécution de la directive des Communautés européennes relative aux chariots automoteurs, notamment :

- porteur : chariot de manutention portant sa charge sur une plate-forme fixe ou sur un équipement non élévateur;
- chariot pour palettes : chariot élévateur non gerbeur à petite levée muni d'une fourche portée pour le transport de palettes;
- chariot à plate-forme : chariot élévateur à petite levée muni d'une plate-forme ou d'un autre dispositif pour le transport de charges.

N. 91 — 1654

24 JUNI 1991. — Ministerieel besluit tot afwijking van de voorschriften van artikel 183sexies, § 3, van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming inzake studenten-werknemers

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Gelet op het besluit van de Regent van 11 februari 1946 tot goedkeuring van de titels I en II en op het besluit van de Regent van 27 september 1947 tot goedkeuring van de titels III, IV en V van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, inzonderheid op de voorschriften van artikel 183sexies, § 3;

Gelet op het advies van de Administratie van de arbeidsveiligheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat zo snel mogelijk in de mogelijkheid moet worden voorzien om in bepaalde omstandigheden en voor bepaalde toestellen af te wijken van de verbodsbepaling bedoeld in artikel 183sexies, § 3, daar deze onontbeerlijk is om de continue uitvoering van het werk in bepaalde bedrijven te verzekeren;

Overwegende dat het gebruik van sommige types niet stapelende gemotoriseerde transportwerktuigen met geringe hefhoogte weinig risico's voor ongevallen inhoudt en dat de bediening van deze toestellen relatief eenvoudig is;

Overwegende dat dergelijke toestellen voldoende veilig kunnen bediend worden door studenten-werknemers mits naleving van de hierna opgelegde voorwaarden, alsook van de voorwaarden waarvan niet wordt afgeweken; dat er bijgevolg aanleiding bestaat om een algemene afwijking te verlenen,

Besluit :

**Artikel 1.** In afwijking van de voorschriften van artikel 183sexies, § 3, eerste lid, van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming is het toegelaten studenten-werknemers niet stapelende gemotoriseerde transportwerktuigen met geringe hefhoogte te laten bedienen.

**Art. 2.** De afwijking is afhankelijk van de naleving van de volgende voorwaarden :

1° De toestellen moeten beantwoorden aan de definities van de punten 1.1, 1.4.2.1 en 1.4.2.2 van de bijlage I van het koninklijk besluit van 23 februari 1990 tot uitvoering van de richtlijn van de Europese Gemeenschappen, betreffende gemotoriseerde transportwerktuigen, namelijk :

- platformtruck : transportwerktuig waarbij de last op een vast platform of op een andere niet-hefbare inrichting wordt vervoerd;
- pallettruck : niet stapelende heftruck met geringe hefhoogte met een gesteunde vork voor het vervoer van pallets (stapelborden);
- platformheftruck : heftruck met een hefplatform met geringe hefhoogte of andere inrichting voor het vervoeren van lasten.

2° Conformément aux exigences de l'article 49bis du Règlement général pour la protection du travail, l'employeur prend les mesures nécessaires afin de s'assurer que les étudiants travailleurs, chargés de la conduite de ces appareils, sont suffisamment compétents et dignes de confiance.

3° Les organes de commande des appareils doivent être d'un type qui exige une action permanente du conducteur et doivent retourner automatiquement à la position neutre dès qu'on cesse d'agir sur eux.

4° La vitesse de translation à vide et en palier est limitée à 8 km/h pour les appareils à conducteur accompagnant et à 16 km/h pour les appareils à conducteur porté.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 24 juin 1991.

L. VAN DEN BRANDE

2° Overeenkomstig de eisen gesteld in artikel 49bis van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming neemt de werkgever de nodige maatregelen om er zich van te verzekeren dat de studenten-werknemers, die belast worden met de bediening van deze toestellen, voldoende betrouwbaar en bevoegd zijn.

3° De bedieningsorganen van de toestellen moeten van een type zijn dat een permanente actie van de bediener vereist en moeten, wanneer ze aan zichzelf overgelaten worden, automatisch in de neutrale stand terugkeren.

4° De snelheid voor het rijden in onbelaste toestand en op vlak terrein is beperkt tot 8 km/uur voor de toestellen met meelopende bestuurder en tot 16 km/uur voor de toestellen met een bestuurdersplaats voor meerrijdende bestuurder.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 24 juni 1991.

L. VAN DEN BRANDE

#### MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 91 — 1655

**26 JUIN 1991. — Arrêté ministériel portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson de mer**

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971 et 18 juillet 1973;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983 et 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 28 janvier 1988 portant des mesures nationales complémentaires en matière de conservation et de gestion des ressources de pêche, notamment l'article 14;

Vu l'accord du Ministre des Affaires étrangères;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que les quotas 1991 sont moins élevés que l'année précédente. En conséquence, il est nécessaire de prendre sans retard des mesures de conservation afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par la CEE,

Arrête :

**Article 1er.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1. bateau de pêche : un bateau repris dans la « Liste officielle des navires de pêche belges »;

2. zones c.i.e.m. : les zones et secteurs déterminés dans la communication de la Commission CE dans le *Journal officiel des Communautés européennes* des 24 décembre 1985 et 31 décembre 1985;

3. jour de navigation : une période sur mer déterminée par l'arrêté ministériel du 4 janvier 1946, modifié par l'arrêté ministériel du 24 juin 1949.

**Art. 2.** L'apport de plies d'une longueur de moins de 27 cm est interdit.

**Art. 3.** Au cours de l'année 1991, il est interdit de réaliser avec un bateau de pêche :

— plus de nonante-cinq jours de navigation avant le 1er mai 1991;

— plus de cent quatre-vingt-cinq jours de navigation avant le 1er septembre 1991;

#### MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 91 — 1655

**26 JUNI 1991 Ministerieel besluit houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee**

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971 en 18 juli 1973;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuibouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983 en 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 januari 1988 houdende aanvullende nationale maatregelen inzake de instandhouding en het beheer van de visbestanden, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Zaken;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat de quota 1991 lager zijn dan vorig jaar. Bijgevolg is het nodig zonder verwijl behoudsmaatregelen te treffen ten einde de door de EEG toegestane vangsten niet te overschrijden,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1. vissersvaartuig : een vaartuig vermeld in de « Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen »;

2. i.c.e.s.-gebieden : de in de mededeling van de EG-Commissie in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* van 24 december 1985 en 31 december 1985 bepaalde gebieden en sectoren;

3. vaartdag : een periode op zee zoals bepaald bij ministerieel besluit van 4 januari 1946, gewijzigd bij ministerieel besluit van 24 juni 1949.

**Art. 2.** De aanvoer van schol met een lengte van minder dan 27 cm is verboden.

**Art. 3.** Met een vissersvaartuig is het in de loop van 1991 verboden :

— meer dan vijftien vaartdagen te realiseren vóór 1 mei 1991;

— meer dan honderd vijftig vaartdagen te realiseren vóór 1 september 1991;